

S  
122

Induktions-Wirkverbrauchs-Messwandlerzähler mit 3 messenden Systemen für Drehstrom-Vierteileranlagen.

Type C 11 W

Nennspannung:	3 × 220/380 V
Nennströme:	1 und 5 A
Nennfrequenz:	50 Hz
Prüfspannung:	2000 V

In der Ausführung als Doppeltarifzähler werden der Typenbezeichnung die Zeichen T 2 (z. B. T 2 B 11) vorangestellt.

Bern, den 31. März 1960.

5038

*Der Präsident  
der Eidgenössischen Mass- und Gewichtskommission:*

**M. K. Landolt**

## **Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen.**

Im Bundesamt für Sozialversicherung ist erschienen:

### **Bericht der Eidgenössischen Expertenkommission für die Prüfung der Frage einer bundesrechtlichen Ordnung der Familienzulagen vom 27. Februar 1959**

in deutscher und französischer Sprache (Umfang: 207 Seiten)

**Inhalt:** Der gegenwärtige Stand der Familienausgleichskassen. – Die internationalen Richtlinien. – Die Bedürfnisfrage. – Der Geltungsbereich. – Die Arten der Zulagen und die Regelung der Kinderzulagen im Bundesgesetz. – Die Organisation. – Die Finanzierung der Kinderzulagen für die Arbeitnehmer. – Der Vollzug, die Verwaltungsrechtspflege und die Strafbestimmungen. – Der gegenwärtige Stand der Familienzulagen für die Landwirtschaft. – Die Kinderzulagen für die Kleinbauern des Unterlandes. – Die Finanzierung der Familienzulagen in der Landwirtschaft. – Anhang I: Diskussionsprogramm. – Anhang und Tabellen.

Der Bericht kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3, zum Preise von *4,50 Franken* bezogen werden.

## Bericht

### über die Konzessionierungspraxis bei Luftseilbahnen sowie über deren technische und wirtschaftliche Lage

(Stand Ende Dezember 1957)

*Aus dem Inhalt:* Die rechtlichen Aspekte der Konzessionierung von Luftseilbahnen mit Vorschlägen für eine Neuregelung ihrer Konzessionierungen bzw. für eine Verschärfung der Konzessionierungspraxis. – Der technische Zustand der Luftseilbahnen mit und ohne Bundeskonzession. – Die wirtschaftliche Lage der Luftseilbahnen mit Schlussfolgerungen aus der Beurteilung der wirtschaftlichen Verhältnisse. – Richtlinien.

**Preis: 1,70 Franken**

Der Bericht kann beim Eidgenössischen Post- und Eisenbahndepartement, Bern 3, bezogen werden.

---

## Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau

Gutachten für das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement von Dr. rer. pol. et lic. iur. Hugo Sieber, ord. Professor für Nationalökonomie an der Universität Bern. Sonderheft 67 der «Volkswirtschaft», herausgegeben vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement.

Mit dieser Schrift wird der Öffentlichkeit ein Gutachten zugänglich gemacht, das dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement im Frühling dieses Jahres erstattet worden ist und auf das in der unlängst erschienenen Botschaft des Bundesrates über die Weiterführung der Preiskontrolle wiederholt verwiesen wird.

Dem Gutachter war vom Departement die Aufgabe gestellt worden:

1. Die Wirkungen der Mietpreiskontrolle zu ergründen und diese vom volkswirtschaftlichen Standpunkt aus zu beurteilen;
2. die direkten und indirekten Wirkungen zu nennen, die von einer abrupten oder schrittweisen Aufhebung dieses staatlichen Eingriffes zu erwarten wären;
3. Mittel und Wege zu zeigen, die geeignet sind, die Mietpreiskontrolle mit dem Ziel eines freien, selbsttragenden Wohnungsmarktes in einer volkswirtschaftlich und sozial tragbaren Weise abzubauen.

Im Rahmen dieser drei Hauptfragen waren vom Gutachter eine grosse Zahl von durch die eidgenössische Preiskontrollstelle gestellten Einzelfragen zu beantworten, die sich auf fast alle Aspekte des komplexen und politisch neuralgischen Mietpreisproblems beziehen.

Im Hinblick auf die Neuordnung der Mietpreiskontrolle von besonders aktuellem Interesse sind die Ausführungen über das Ausmass der bei einem Abbau der Kontrolle zu erwartenden Mietpreisteigerung.

Bestellungen nimmt das *Schweizerische Handelsamtsblatt*, Effingerstrasse 3, in Bern 1, entgegen. Preis gegen Nachnahme Fr. 3.85.

## Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs

Dieses Gesetz, mit den bis 1. Februar 1950 erfolgten Abänderungen und Ergänzungen, enthält als Anhang das Bundesgesetz vom 29. April 1920 betreffend die öffentlich-rechtlichen Folgen der fruchtlosen Pfändung und des Konkurses. Bestellungen sind an das unterzeichnete Bureau zu richten.

Der Bezugspreis beträgt Fr. 1.70 pro Exemplar plus Nachnahmegebühren.

9216

**Bundeskanzlei**  
Drucksachenbureau

### Das neue Verzeichnis der schweizerischen Eisenbahnen und der vom Bund konzessionierten Trolleybusse, Aufzüge, Luftseilbahnen, Sesselbahnen, Schlittenseilbahnen und Schiffahrtsunternehmungen

(Stand: 1. Januar 1960)

ist erschienen und kann zum

**Preise von Fr. 2.50**

bezogen werden beim Eidgenössischen Post- und Eisenbahndepartement,  
Drucksachenbureau, Bundeshaus Nord, Bern

Bei der unterzeichneten Verwaltung kann bezogen werden:

### Schweizerisches Zivilgesetzbuch

mit den bis 1. Januar 1954 erfolgten Änderungen.

Preis plus Zustellgebühr

Fr. 2.50 (broschiert)

Fr. 3.— (Halbleinen)

1126

**Drucksachenbureau der Bundeskanzlei**

## Bereinigte Sammlung der Bundesgesetze und Verordnungen 1848—1947

- Band 1:* I. Grundlagen der Eidgenossenschaft – II. Bürgerrecht und Niederlassung – III. Die Organisation des Bundes – 860 Seiten, Fr. 18. 20
- Band 2:* IV. Zivilrecht – 966 Seiten, Fr. 19. 25
- Band 3:* V. Schuldbetreibung und Konkurs – VI. Strafrecht und Strafrechtspflege – VII. Organisation der Bundesrechtspflege – Zivilrechtspflege – 654 Seiten, Fr. 14. —
- Band 4:* VIII. Kirche. Schule. Kunst und Wissenschaft – IX. Schutz der Gesundheit – X. Öffentliche Werke. Wasserkräfte und elektrische Anlagen. Enteignung – 1184 Seiten, Fr. 22. 90
- Band 5:* XI. Militär – 849 Seiten, Fr. 17. 70
- Band 6:* XII. Finanz- und Zollwesen. Alkoholmonopol – 990 Seiten, Fr. 19. 75
- Band 7:* XIII. Verkehr und Transport – 983 Seiten, Fr. 21. —
- Band 8:* XIV. Arbeitsrecht – XV. Sozialversicherung. Arbeitsbeschaffung und Fürsorge – 743 Seiten, Fr. 17. 50
- Band 9:* XVI. Land- und Forstwirtschaft. Jagd und Fischerei – 608 Seiten, Fr. 15. 70
- Band 10:* XVII. Handel, Industrie und Gewerbe – XVIII. Überwachung des Aussenhandels. Zahlungsverkehr mit dem Ausland – XIX. Landesversorgung und Kosten der Lebenshaltung – 964 Seiten, Fr. 22. —
- Band 11:* (Gebiet und Grenzen – Regelung internationaler Streitigkeiten – Krieg und Neutralität – Internationale Organisationen in der Schweiz – Staatsangehörigkeit. Freundschafts- und Niederlassungsverträge. Flüchtlinge – Privatrecht) – 1060 Seiten, in Ganzleinen gebunden, Fr. 24. —
- Band 12:* (Strafrecht und Rechtshilfe in Strafsachen – Zivilprozess. Rechtshilfe. Vollstreckung – Kirche. Schule. Kulturelle Zusammenarbeit – Schutz der Gesundheit – Öffentliche Werke. Gewässerregulierungen und Wasserkräfte – Doppelbesteuerung – Zoll) – 822 Seiten, in Ganzleinen gebunden, Fr. 19. 50
- Band 13:* (Verkehr und Transport) – 749 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 18. —
- Band 14:* (Arbeitsrecht – Sozialversicherung und Fürsorge – Land- und Forstwirtschaft, Jagd und Fischerei – Wirtschaftsbeziehungen. Handel, Industrie und Gewerbe) – 684 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 17. —
- Band 15:* 1. Chronologisches Gesamtregister – 2. Alphabetisches Sachregister – 3. Alphabetisches Titelregister – 1140 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 28. —  
(plus Porto und Verpackungspesen)

Bei Bestellung der kompletten Sammlung (Bände 1–15) wird auf den obenstehenden Preisen ein Rabatt von 20% gewährt.

Bestellungen sind zu richten an die Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Bundeshaus Ost, Bern 3.

## Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger - Preis: Inland Fr. 7. — im Jahr, Fr. 4. — im Halbjahr. Ausland Fr. 9. — im Jahr, Fr. 5.50 im Halbjahr - Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cie. in Bern - Einzelnummern sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei erhältlich.

### ← Zur Beachtung →

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind **handschriftlich** mit Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies einen Leumundsbericht beizulegen. Die nachgenannten Grundbesoldungen entsprechen den Ansätzen gemäss Bundesgesetz vom 3. Oktober 1958 betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten. Dazu kommen zurzeit 3,5 Prozent Teuerungszulage und die gesetzlichen Sozialzulagen sowie ein Ortszuschlag bis 800 Franken pro Jahr, je nach Wohnort und Zivilstand. - Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwärter eine niedrigere Grundbesoldung vereinbart werden.

#### Chemiker II, evtl. I

Abgeschlossenes Hochschulstudium. Befähigt zur Entwicklung von Materialien und Geräten zum Schutze gegen ABC-Waffen und zur Leitung von Prüfarbeiten im Zusammenhang mit der Beschaffung solcher Materialien.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

333

#### Volkswirtschaftler II, evtl. I

Abgeschlossene Hochschulbildung als Volkswirtschaftler mit praktischer Erfahrung, wenn möglich im Steuerfach. Fähigkeit zur selbständigen Behandlung der sich bei der Steuerveranlagung ergebenden wirtschaftlichen Fragen. Beherrschung der deutschen Sprache, mindestens gute Kenntnisse der französischen Sprache. Bei Bewährung Aufstiegsmöglichkeit.

Eintritt sofort oder nach Übereinkunft.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 18. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bundesgasse 32, Bern 3.

834

#### Volkswirtschaftlicher Beamter oder Ingenieur-Agronom II, evtl. I

Abgeschlossenes Hochschulstudium. Fähigkeit zur umfassenden Bearbeitung betriebswirtschaftlicher und allgemein landwirtschaftlicher Fragen; bevorzugt werden Bewerber,

die sich über eine entsprechende praktische Tätigkeit ausweisen können. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse der andern Amtssprachen und des Englischen.

Anmeldungstermin: 21. Mai 1960. (2..)

Eintritt so bald als möglich.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern.

335

### **Volkswirtschaftlicher Beamter II, evtl. I**

Fähigkeit, Verwaltungsprobleme grundsätzlich zu bearbeiten. Kenntnisse und Erfahrung in Personalfragen erwünscht. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache.

Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1960. (2.)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Personalamtes, Bern 3.

362

### **Generalsekretär PTT**

Abgeschlossene juristische oder volkswirtschaftliche Hochschulbildung. Gründliche Kenntnis der allgemeinen Verkehrsfragen und Vertrautheit mit den Problemen der PTT-Betriebe. Erfahrung in Organisationsfragen. Befähigung zur Leitung einer grossen Abteilung. Kenntnis der deutschen, französischen und englischen Sprache.

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldungstermin: 28. Mai 1960. (1.)

Offerten an: Personalabteilung GD PTT, Bern.

363

### **Juristischer Beamter II, evtl. I (GD PTT)**

Abgeschlossenes juristisches Hochschulstudium; Anwaltspatent; Befähigung zur selbständigen Erledigung von Rechtsgeschäften; Muttersprache Deutsch; Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 14. Mai 1960. (1.)

Offerten an: Personalabteilung GD PTT, Bern.

364

### **Juristischer Beamter II**

Abgeschlossenes juristisches Hochschulstudium; Anwalts-, Gerichts- oder Notariatspraxis; Muttersprache Deutsch oder Französisch; gute Kenntnis der englischen Sprache unerlässlich.

Der Bewerbung ist eine Schriftprobe beizulegen.

Dienstort: Bern.

Besoldung: 12 650 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Luftamt, Verwaltung, Bern 3.

357

**Architekt II, evtl. I**

Abgeschlossene Hochschulbildung. Engster Mitarbeiter des Bauinspektors von Lugano. Einige Jahre Praxis. Alter nicht über 36 Jahre. Muttersprache Italienisch. Kenntnisse des Deutschen.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Mai 1960. (2.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Bauten, Bern 3.

336

**Ingenieur II, evtl. I**

Abgeschlossenes Hochschulstudium als Maschinen- oder Bauingenieur oder Metallurge.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1960. (2.)

Offerten an: Direktionspräsident der Eidgenössischen Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Leonhardstrasse 27, Zürich 23.

355

**Ingenieur II, evtl. Techniker II, evtl. I**

Fachrichtung Niederfrequenz-, Hochfrequenz- oder Radartechnik mit abgeschlossenem Studium an der ETH oder EPUL oder Technikum mit Praxis in Industrie, für selbständige Forschungs- und Versuchstätigkeit in gut eingerichteten Laboratorien.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1960. (2.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

365

**Ingenieur-Agronom II, evtl. Fachtechnischer Mitarbeiter II**

Besondere Kenntnisse auf dem Gebiete der Alpwirtschaft erwünscht; Eignung für die Aufnahme und Auswertung des landwirtschaftlichen Produktionskatasters. Sprachen Französisch und Deutsch (französische Muttersprache bevorzugt).

Besoldung: 12 650 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 28. Mai 1960. (2.)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Bern, Laupenstrasse 25.

366

**Techniker II, evtl. I**

Abgeschlossenes Studium als Elektrotechniker, praktische Tätigkeit in industriellen Unternehmungen. Eignung für die selbständige Bearbeitung von Problemen auf dem Radarsektor in Zusammenarbeit mit der in- und ausländischen Industrie. Sprachen: Deutsch, Französisch und Englisch.

Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1960. (2.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

367

**Technischer Assistent II, evtl. I, oder Techniker II, evtl. I (Sektion Planung, Projektierung und Bau der städtischen Expreßstrassen)**

Mitarbeit bei der Durchführung ergänzender Planungen und bei der Projektierung. Gelegenheit, sich in die Probleme der Verkehrstechnik einzuarbeiten. Wenn möglich Technikumsbildung; gute Darstellungsgabe.

Besoldung: 9080 bis 13 680, evtl. 9950 bis 14 690, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.  
Anmeldungstermin: 21. Mai 1960. (3..)  
Offerten an: Eidgenössisches Oberbauinspektorat, Monbijoustrasse 45, Bern. 338

### Zeichner II, evtl. I

Junger Maschinen- oder Bauzeichner. Guter Zeichner zur Anfertigung genauer Tuschzeichnungen als Unterlagen für Reproduktionen. Fähig zur Mitarbeit bei ballistischen Versuchen.  
Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8370 bis 12 040 Franken.  
Anmeldungstermin: 31. Mai 1960. (2..)  
Offerten an: Chef Sektion für Schiessversuche, Thun 2. 368

### Zeichner II

Gesucht wird junger Mann mit zeichnerischen Fähigkeiten, für einfache Zeichner- und Registraturarbeiten im Zusammenhang mit der Erstellung der Landeskarten.  
Besoldung: 7800 bis 10 450 Franken.  
Anmeldungstermin: 21. Mai 1960. (2..)  
Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Landestopographie, Wabern-Bern. 351

### Direktor des Postkreises Zürich

Gute Allgemeinbildung. Gründliche Kenntnis des Postbetriebs- und Verwaltungsdienstes. Kenntnis der Amtssprachen. Fähigkeit zur Leitung eines Postkreises.  
Besoldung: 21 680 bis 26 480 Franken.  
Anmeldungstermin: 28. Mai 1960. (1.)  
Offerten an: Personalabteilung GD PTT, Bern. 369

### Sektionschef II, evtl. I (GD PTT, Telephon- und Telegraphenabteilung, Sektion Zentralenbau)

Gute Allgemeinbildung. Gründliche Kenntnis des Telephonbetriebsdienstes. Erfahrung im Bau von Fernmeldeanlagen. Fähigkeit zur Leitung einer Sektion.  
Besoldung: 16 820 bis 21 620, evtl. 19 170 bis 23 970 Franken.  
Anmeldungstermin: 28. Mai 1960. (1.)  
Offerten an: Personalabteilung GD PTT, Bern. 370

### Sektionschef II, evtl. I (GD PTT, Postabteilung, Automobildienst, Kommerzielle Sektion)

Gute Allgemeinbildung. Eingehende Kenntnisse und langjährige Erfahrungen im Tarifwesen der Reisepost. Kenntnis der Amtssprachen. Fähigkeit zur Leitung einer Sektion.  
Besoldung: 16 820 bis 21 620, evtl. 19 170 bis 23 970 Franken.  
Anmeldungstermin: 28. Mai 1960. (1.)  
Offerten an: Personalabteilung GD PTT, Bern. 371

### Sektionschef II, evtl. Adjunkt II (GD PTT, Generalsekretariat, Sektion für Information)

Gute Allgemeinbildung. Vertrautheit mit dem Verwaltungs- und Betriebsdienst der PTT. Erfahrung im Propagandawesen. Kenntnis der Amtssprachen. Fähigkeit zur Leitung einer Sektion.

Besoldung: 16 820 bis 21 620 Franken.  
Anmeldungstermin: 28. Mai 1960. (1.)  
Offerten an: Personalabteilung GD PTT, Bern.

372

**Sektionschef II (GD PTT, Generalsekretariat, Sektion allgemeine Verwaltungsangelegenheiten)**

Gute Allgemeinbildung. Gründliche Kenntnis des Verwaltungs- und des Postbetriebsdienstes. Kenntnis der Amtssprachen. Fähigkeit zur Leitung einer Sektion.  
Besoldung: 16 820 bis 21 620 Franken.  
Anmeldungstermin: 28. Mai 1960. (1.)  
Offerten an: Personalabteilung GD PTT, Bern.

373

**Leiter des Schweizerischen Handelsamtsblattes**

Gute Allgemeinbildung. Befähigung zur selbständigen Leitung eines Verwaltungszweiges. Wenn möglich praktische Erfahrung in der Administration und Herausgabe eines täglich erscheinenden Fachorgans, evtl. Praxis in Rechts- oder Verwaltungsbureau. Beherrschung der deutschen und französischen, gute Kenntnisse der italienischen und englischen Sprache.  
Im Falle einer Beförderung wird die Stelle Nr. 376 ausgeschrieben.  
Besoldung: 13 490 bis 18 290, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.  
Anmeldungstermin: 20. Mai 1960. (2.)  
Offerten an: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, Personalchef, Bern 3.

374

**Fachtechnischer Mitarbeiter I (Übersetzer)**

Gute Allgemeinbildung, eventuell Hochschulstudium. Besondere Ausbildung auf wirtschaftlichem Gebiet erwünscht. Wirkungskreis: Mitarbeit an den allgemeinen Aufgaben der Handelsabteilung; Übersetzung von Texten aller Art (Studien, Abhandlungen usw.) vom Deutschen in einwandfreies Französisch.  
Besoldung: 15 170 bis 19 970 Franken.  
Anmeldungstermin: 16. Mai 1960. (2.)  
Offerten an: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, Personalchef, Bern 3.

339

**Fachtechnischer Mitarbeiter II, evtl. I**

Als Assistent und persönlicher Mitarbeiter des Chefs unseres Dienstkreises Munition. Für diesen ausbaufähigen Posten kommt eine Persönlichkeit mit kaufmännischer oder kaufmännisch-technischer Ausbildung in Frage, die befähigt ist, selbständig Planungs-, Organisations- und Koordinationsaufgaben zu lösen und sich über eine erfolgreiche praktische Tätigkeit in industriellen Unternehmungen ausweisen kann.  
Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.  
Anmeldungstermin: 20. Mai 1960. (2.)  
Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

340

**Inspektor II, evtl. I (Mitarbeiter für den Innen- und Aussendienst auf dem Gebiet der Wehrsteuer)**

Eingehende Kenntnisse des Revisionswesens. Praktische Erfahrung in der Privatwirtschaft und Erfahrung im Steuerwesen erwünscht. Gewandtheit im Verhandeln und im schriftlichen Ausdruck. Alter nicht unter 30 Jahren. Muttersprache Deutsch; gute Kenntnisse der andern Amtssprachen, mindestens des Französischen.

Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 6. Juni 1960. (3..)

Offerten an: Eidgenössische Steuerverwaltung, Personaldienst, Bern 3.

375

**Bureauchef (Sektion für Personalangelegenheiten bei der Kreisdirektion I, Lausanne)**

Langjährige Praxis im Dienste der Schweizerischen Bundesbahnen und Erfahrung in Personalangelegenheiten. Gewandtheit im schriftlichen Verkehr und im Umgang. Befähigung zur Vertretung des Sektionschefs. Muttersprache Französisch, gute Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift.

Dienstantritt: Nach Übereinkunft, vorerst zur Ausbildung. Die Beförderung erfolgt erst beim Weggang des Stelleninhabers.

Besoldung: 11 840 bis 16 640 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Verwaltungsabteilung des Kreises I der Schweizerischen Bundesbahnen, Lausanne.

356

**Sekretär II**

Gute Allgemeinbildung. Beherrschung der deutschen und französischen, gute Kenntnisse der italienischen Sprache. Bewerber aus Notariat mit praktischer Erfahrung in Schuldbetreibungs- und Konkurswesen oder mit Bankpraxis erwünscht. Spätere Beförderungsmöglichkeit.

Besoldung: 10 570 bis 15 340 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, Personalchef, Bern 3.

376

**Kanzleisekretär I, evtl. Buchhalter II**

Junge Kraft mit abgeschlossener kaufmännischer Lehre oder gleichwertiger Ausbildung. Vertraut mit der Maschinenbuchhaltung. Kenntnisse zweier Amtssprachen. Eintritt nach Übereinkunft.

Besoldung: 9450 bis 14 160, evtl. 10 570 bis 15 340 Franken.

Anmeldungstermin: 18. Mai 1960. (3..)

Offerten an: Eidgenössische Steuerverwaltung, Personaldienst, Bundesgasse 32, Bern 3.

382

**Kanzleisekretär II, evtl. I, evtl. Sekretär II**

Jüngerer, initiativer Mitarbeiter mit guter Allgemeinbildung, abgeschlossener kaufmännischer Lehre in Industrie oder Handel und praktischer Erfahrung als Einkäufer. Befähigung zur selbständigen Bearbeitung von Aufgaben im Einkauf. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache, Englischkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 8790 bis 13 100, evtl. 9450 bis 14 160, evtl. 10 570 bis 15 340 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

341

**Kanzleisekretär I, evtl. Sekretär II**

Mitarbeit in der Sektion Recht, Wirtschaft und Finanzen. Mittelschulbildung, abgeschlossene Verwaltungslehre oder gleichwertige Vorbildung. Gewandtheit im Redigieren in deutscher Sprache; gute Französischkenntnisse. Wenn möglich Praxis im Gebiet des Rechtswesens.

Besoldung: 9450 bis 14 160, evtl. 10 570 bis 15 340 Franken.

Anmeldungstermin: 21. Mai 1960. (3..)

Offerten an: Eidgenössisches Oberbauinspektorat, Monbijoustrasse 45, Bern.

342

**Statistikrevisor(in) II**

Abgeschlossene kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung. Gute Allgemeinbildung. Eignung zur selbständigen Erledigung von statistischen Arbeiten und zur Führung einer Arbeitsgruppe. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnis der andern Sprache.

Die Stelle wird voraussichtlich durch Beförderung besetzt; in diesem Falle wird die Stelle Nr. 353 zur Bewerbung ausgeschrieben.

Besoldung: 10 570 bis 15 340 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern 3.

352

**Kanzleisekretär II, evtl. I (Schulsekretär für Waffenplatz Genf)**

Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder gleichwertige Ausbildung. Eignung zur selbständigen Erledigung laufender Bureauarbeiten. Wenn möglich gute Kenntnisse der französischen Sprache. Fourier oder Fouriergehilfe erhalten den Vorzug.

Besoldung: 8790 bis 13 100, evtl. 9450 bis 14 160 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1960. (3..)

Offerten an: Abteilung für Luftschutz, Personaldienst, Bern 3.

377

**Kanzleisekretär II, evtl. I**

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre, gute Sprachkenntnisse, Eignung zur selbständigen Besorgung der Registratur, baldiger Eintritt erwünscht.

Besoldung: 8790 bis 13 100, evtl. 9450 bis 14 160 Franken.

Anmeldungstermin: 18. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft, Bern.

343

**Instruktions-Unterroffizier für die militärische Verkehrskontrolle**

Alter 25-30 Jahre; Bekleidung eines Unterroffiziersgrades in der Armee; bestandene Polizeirekrutenschule und mehrjährige Praxis; Beherrschung einer zweiten Amtssprache; Motorfahrzeugpraxis.

Besoldung: 8580 bis 12 570, evtl. 9080 bis 13 630 Franken.

Anmeldungstermin: 23. Mai 1960. (1.)

Offerten an: Abteilung für Heeresmotorisierung, Bern 3.

378

**Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II, evtl. I**

Gute kaufmännische Ausbildung mit praktischer Tätigkeit im Ersatzteilwesen für Motorfahrzeuge. Sachbearbeiter für die Beschaffung von Ersatzteilen für Panzer und Spezialfahrzeuge. Sprachen: Deutsch, Französisch und Englisch.

Besoldung: 8180 bis 11 510, evtl. 8790 bis 13 100, evtl. 9450 bis 14 160 Franken.  
Anmeldungstermin: 31. Mai 1960. (2.)  
Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

379

---

### Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus Sursee)

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.  
Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.  
Anmeldungstermin: 28. Mai 1960. (2.)  
Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

380

---

### Kanzlist II, evtl. I

Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit genügender Kenntnis der andern Sprache. Mitarbeit im Rechnungswesen.  
Eintritt baldmöglichst. Den Bewerbungen ist eine Photo beizulegen.  
Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.  
Anmeldungstermin: 19. Mai 1960. (2.)  
Offerten an: Personaldienst der Polizeiabteilung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern.

388

---

### Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus Seewen-Schwyz)

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.  
Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.  
Anmeldungstermin: 21. Mai 1960. (2.)  
Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

349

---

### Laborant, evtl. Spezialhandwerker II

Laborant, physikalischer Richtung, evtl. Feinmechaniker mit Erfahrung im Apparatebau für die Betreuung der Laborantenlehrlinge sowie als Materialverwalter. Kenntnisse in Feinmechanik, evtl. Photographie oder Elektronik sind erwünscht.  
Besoldung: 7440 bis 9410, evtl. 7620 bis 9930 Franken.  
Anmeldungstermin: 16. Mai 1960. (2.)  
Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich 6.

354

---

### Laborant

Abgeschlossene Lehre als Laborant. Mitarbeiter des Forschungschemikers. Arbeiten vorwiegend in chemischer Richtung.  
Besoldung: 7440 bis 9410 Franken.  
Anmeldungstermin: 25. Mai 1960. (2.)  
Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

345

**Kanzlist II, evtl. I**

Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit guten Deutschkenntnissen. Alter: 20 bis 25 Jahre. Bank-, Notariats- oder kaufmännische Lehrzeit; besondere Kenntnisse des Coupons- und Wertschriftendienstes erwünscht. Für exakt, rasch und zuverlässig arbeitende Kandidaten bestehen Aufstiegsmöglichkeiten.

Den Offerten ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungsstermin: 31. Mai 1960. (3..)

Offerten an: Eidgenössische Steuerverwaltung, Personaldienst, Bern 3.

383

**Kanzlist(in) II, evtl. Statistikgehilfe(in) II**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Saubere Handschrift. Eignung für statistische Arbeiten. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse der andern Sprache.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungsstermin: 31. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern 3.

353

**Kanzleigehilfin I, evtl. Kanzlistin II**

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylographin, gewöhnt an selbständiges Arbeiten. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse im Französischen.

Eintritt: Herbst 1960.

Besoldung: 7440 bis 9410, evtl. 7800 bis 10 450 Franken.

Anmeldungsstermin: 28. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Delegierter für Arbeitsbeschaffung und wirtschaftliche Kriegsvorsorge, Effingerstrasse 55, Bern 3.

346

**Kanzleigehilfin II, evtl. I**

Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder andere gleichwertige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylographin mit Eignung für allgemeine Bureauarbeiten. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungsstermin: 31. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Sektion für Munition, Thun 2.

381

**Kanzleigehilfin II, evtl. I**

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder andere gleichwertige Ausbildung. Praktische Tätigkeit, an selbständiges Arbeiten gewöhnt. Gute Stenodaktylographin. Verwendung als Sekretärin eines Chefbeamten.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungsstermin: 31. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

382

**Kanzleigehilfin II**

Gewandte, an sauberes Arbeiten gewöhnte Stenodaktylographin; Eignung für allgemeine Bureauarbeiten. Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder

gleichwertige Vorbildung. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1960. (3..)

Offerten an: Eidgenössische Finanzkontrolle, Bern 3.

384

### **Gehilfin, evtl. Kanzleigehilfin II**

Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie; Eignung für allgemeine Bureauarbeiten; wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder entsprechende Handelsschulbildung.

Besoldung: 6900 bis 8100, evtl. 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 22. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Eidgenössische Oberzolldirektion, Bern.

385

### **Gehilfin**

Jüngere Tochter für das Erstellen von Lochkarten. Neigung zu rechnerischen Arbeiten, Muttersprache Deutsch, Anfangskenntnisse im Französischen. Eintritt: 1. August 1960.

Besoldung: 6400 bis 7300, evtl. 6900 bis 8100 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1960. (3..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Personalamtes, Bern 3.

381

### **Gehilfin**

Eignung für allgemeine Bureauarbeiten, Gewandtheit in Maschinenschreiben und Stenographie.

Besoldung: 6900 bis 8100 Franken.

Anmeldungstermin: 21. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Chef Sektion für Schiessversuche, Thun 2.

347

### **Gehilfin**

Jüngere, flinke Maschinenschreiberin. Eignung für allgemeine Bureauarbeiten. Dauerstelle.

Besoldung: 6400 bis 7300, evtl. 6900 bis 8100 Franken.

Anmeldungstermin: 23. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Abteilung für Heeresmotorisierung, Bern 3.

388

### **Mechaniker, Maschinenschlosser und Elektriker**

Abgeschlossene Lehrzeit und, wenn möglich, einige Jahre Praxis.

Besoldung: Gemäss Arbeiterordnung, 3.-1. Lohnklasse, je nach Praxisjahren und Fähigkeiten.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1960. (2..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Flugzeugwerkes, Emmen.

348

**Rekrutierung für das eidgenössische Grenzwachtkorps**

Die Eidgenössische Oberzolldirektion wird im Januar 1961 Grenzwachtrekruten einstellen.

*Bedingungen:*

Schweizerbürger, Alter am 1. Januar 1961 wenigstens 20, aber höchstens 28 Jahre, im Auszug der Armee eingeteilt, gründliche Elementarschulbildung, kräftige Konstitution, Körperlänge barfuss gemessen mindestens 166 cm, keine Plattfüsse, Sehschärfe beidseits mindestens 1 ohne Korrektur, normaler Farbensinn, normale Hörschärfe.

*Anfragen:*

Bei den nachstehenden Zollkreisdirektionen oder der Oberzolldirektion in Bern können die vollständigen Anstellungsbedingungen bezogen werden.

*Anmeldungen sind zu richten an die:*

Zollkreisdirektion in                      Für die Bewerber in den Kantonen

Basel:                      Bern, Luzern, Unterwalden, Solothurn, Basel, Aargau (mit Ausnahme der Bezirke Zurzach und Baden);

Schaffhausen:            Zürich, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Schaffhausen, Thurgau, Aargau (nur Bezirke Zurzach und Baden);

Chur:                      Appenzell, St. Gallen, Graubünden (ausgenommen Bezirk Moësa);

Lugano:                    Tessin, Graubünden (nur Bezirk Moësa);

Lausanne:                Freiburg, Waadt, Wallis, Neuenburg;

Genf:                      Genf.

*Schlussstermin* für die Anmeldung: 31. Mai 1960. (2..)

## **Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen.**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1960
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	19
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	12.05.1960
Date	
Data	
Seite	1576-1590
Page	
Pagina	
Ref. No	10 040 948

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.